

տիկերին և զի նա տե՛ս մտադարձու-
ստատե՛ս օլան ահալէթ մուսալէսի-
նի իճրա իտէճէթէր տիր։ Մուգա-
վէլէնամէնէ պիր թարիֆա տախի
րապթ օլունուպ, Ալմանիա էմթա-
սընըն ընտիր կէօմրիւկիւ պաղը մէր-
թէպէ թատիլ վէ թէնդիլ օլուն-
մագ կիպի միւսաատաթ կէօսթէ-
րիլմիլ տիր։ Մուհէտէնին միւս-
տէթի 20 սէնէ տիր, Համպուրկտա,
Տէրիսատէթ, Սէլանիք, վէ Տէտէ-
աղաճա վաբօր իշլէթմէք իւղը պիր
գուճախիլ թէնդիլ օլունմուշ տուր։

—Նափաա վէ թիճարէթ նաղըր
Բայիֆ բաշա հաղըթթիւրի տիւն սա-
պաճ մուպէյնի Հիւմանուճա աղի-
մէթլէ, պաղը իրատաթը սէնիյեյի
ախիլ իթտիքտէն սօնրա մագամը ա-
լիլէրինի թէնդիլ պուսուրմուշաւ,
վէ ագաւմ իւղէրի տախի Պապը Ա-
լիէնէ պիր աղիմէ, սատրաղամ հա-
րէթթիւրիլէ պաղը մէվատոր նափիա
հաղըրնտա իճրաի միւղաքէրէ իլի-
միլէր տիր։

—Բուսուճաթ էմանէթի տախիւսի
իթթիսալիստէ ինշա գըրնմագտա
օլան անթըրթօլարա մութթաթը օ-
լուպ, Խաղիկէի խաթաի Շահանէնէ
այիտ պուլունան մահէլլիւ մէղըր
ապիլէրէ իլալէսի խուսուճընա
իւրատէյի սէնիյեյ շէրէֆուտոր օլ-
տուղունու Սապաճ Եաղըր։

—Տէրիսատէթ Բուսիա վէ Ալաթը-
րիա սէֆիլիւրի, էվվէթի կիւն Վիէն-
նատան հարէթէթ իթմիլ օլտուղա-
րնտան, պու ագաւմ շէնրիմիլ
մուվաթլէթ իտէճէթէրի կիպի, ի-
թալիա վէ Իրան սէֆիլիւրիսին, վէ
Ինկիլթէրա սէֆիլիւրի գէվէնիսին
տախի պու կիւնիւրտէ Տէրիսատ-
տէթէ մուվաթ իտէճէթէրի խապէր
ալընմիլ տուր։

—Պէլլուլթտան Շամա գատար
պիր թրամվայ խաթթը ինշաթ իմ-
թիւսաղընը թալէպ իտէն Հասան
Պէհուճ էֆէնտիսին լաիհասը՝ պաղը
ճիլէթթիւրի թատիլ օլունմագ իւղ-
րէ, Պապը Ալիտէն Նափաա նէղարէ-
թիւն իրալ պուլլուրմուշ տուր։

—Մուսանիատան Պրուսաեա վէ

օրատան իշլէրէրէ գատար պիր տէ-
միր Եօլա ինշաթ իմթիւսաղընը թա-
լէպ իտէն Մ. Նաթէլմալէրսին՝ թա-
լէպի վաղըրնըն իշլէրէմէսի իշլէն
Տէրիսատէթտէ պուլունմագ ի-
ճապ իթտիլլիւտէն, միւսալիլէյս պա
թէլէկրաֆ շէնրիմիլ տալէթ ի-
տիլմիլ տիր։

—Մէշնուր պանթըրէրէն պա-
րօն Կիւթթալ տա Բօշիլտ՝ Իսկէնտէ-
րուն քէօրթէղիստէն Հալէպ, Համա,
Շամ, Ուրֆա վէ Տիւարպէրի թա-
րաֆլարնտա կէնիլ ուսուլաէ պիր
տէմիր Եօլ խաթթը ինշաթ իշլէն
հիւքիւմէթ Սէնիլլէտէն իմթիւսաղ
թալէպ իթմէթտէ պուլունմուշ տուր։

—Մուգատտէմա Շուրաի տէվլէթ
աղաթընտան Ֆէթուլլաճ էֆէնտի
հաղըթթիւրիլէ Բօթթա վէ թէլէկ-
րաֆ նէղարէթի տալա վէթիլ Բէ-
շաթ էֆէնտի արաթընտա թէթէվ-
վիւն իտէն տալանըն՝ Շուրաի տէվ-
լէթ թէթիւր տալիլէտիստէ րույե-
թիւնէ իրատէյի սէնիյեյ շէրէթիւ-
ալլիւկ իթմիլ, վէ Եաղընտա մու-
հաթէմէնէ պաշլանմագ իւղը պու-
լունմուշ տուր։

—Տիւն Բուսիա սէֆարէթիսանէսի
մապահաթիւկաղաթընա Բուսիաի
սէֆիլիւր Պապը Ալիէնէ կիթմիլլէր իտ-
տէ, սատրաղամ հաղըթթիւրի գօ-
միսիօնտա պուլունմագարը հասէ-
պիլլէ, քէնտիլլէրի իլէ միւղաթ
իտէմէմիլլէր տիր։

—Բաղար կիւնիւ սաաթ օնտան
բաղար իրթէսի սաաթ օնա գատար
Հալէպտէ գօլէրատան օն միւսապ
օլուպ, պուլունարտան իթիսիլիւ վէ
կէշէրի միւսապարտան ալթըր-
շինիլ վէֆաթ իթտիլլէրի, վէ պէշ
կիւնտէն կէրու Ուրֆատա գօլէրա-
տան պիր կէօնա վուղուլթ օլմա-
տըր՝ Հալէպ վիլանէթիստէն ալը-
նան թէլէկրաֆիսանէլէրտէն անլա-
շըլմիլ տուր։

—Հալէպտէ գուհուր իտէն գօլէ-
րա իլլէթի հագըրնտա վիլանէթ
րէմիլ զաղթթաթ տիւսթ քի, Հա-
լէպէ թապի Մէսքէնէտէ վէ Հալէ-

պին ճէտիտէ մահէլլէտիստէ պիր
սօգաղաթ հաֆիֆ պիր գօլէրա գու-
հուրի՝ գաթանթիւնա թէպապէթիւ-
տէն պա րաթօր պէնան օլունարաղ,
հիւքիւմէթ թէթապիլի լաղըմէ-
նէ թէշէպալիս օլունմուշ, վէ համա
օլունէ խաթթալլը քէք հաֆիֆ պու-
լունմուշ տուր։

—Սեպտեմբերին 7 նճի կիւնիւ
Ալի-Չարգաեա մուվաթլէթ իթմիլ
օլան Մէվլէթի համ միւսանտա հիւ-
պիր վուղուլթ օլմաթարըն 10 կիւն
գաթանթիւնա միւստէթիսին իթմալ
իլէ սեպտ. 16 տա բրաթիլաթ վէ-
րիլլէրէք, Շամա միւթէվէճիհէն
հարէթէթ իթմիլ տիր։

—Կէշէնտէ 800 նէֆէր հաճիլլէր
հաթիլլէն Թօրթիստան հարէթէթ ի-
տէն Ատանա վաբօրու տիւն սալի-
մէն իթմիլտէ վաղը Դաղաթիլ թէ-
հաֆիլլէթիսանէսին մուվաթլէթ
իթմիլ տիր։

ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Վ.Է

ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՊԱՆԳՈՒ ՃԵՏԻՏԻ

Շարգ տէմիր Եօլլարը իշլէտիճի
գուճախիստէն հուգուգ վէ վէ-
ղաթիսին տիկէր պիր գուճախիստէ
հէվալէ կիլէմէք իւղը, պիր գէման-
տան պէրու պարօն տը Հիլլ իլէ
մէղըր գուճախիստէ արաթընտա
ճէրէնան իտէն միւղաթէրաթ տա-
լիւր ալընան մալիւմաթ տուր։ — Պու
կիւն, Էֆրէնի հոկտեմբերին պիր
օլուպ, Սիւստէ քեային Յուրիւ
շէնրիստէ Շարգ տէմիր Եօլլարը պան-
գաթը նալիլէ պիր պանգա թէթա-
սիս օլունուսթ քի, պու պանգա՝
իշլէտիճի գուճախիստէն Էթէր հիւ-
սէ սէնէտիլլէրի ալաճագ, վէ գուճ-
ախիստէն տիւստէն զայրը մու-
թաղաթընտ տա տէրիւտէ իլլէ-
նէճէք տիր։ Մէրքէղի Վիէնտա
պուլունան իշլէտիճի գուճախիս-
տէն սէրմանէսի 50 միլէօն ֆրանգ
օլուպ, պու գուճախիստէ հիւսէ սէ-

նէտաթընըն պիւսիւք գըսթը պա-
րօն Հիլլին եւտը թասարուֆուն-
տա տուր։ Միւսալիլէյս պու սէնէ-
տաթը Պանգվէրէյն տը Վիէն վէ
Տէօշէ Պանգախիստէ իտարէթ պիր Տիլ-
իէթի սարաֆիլիէն սաթմիլ տուր։
Իշլէտիճի գուճախիստէն տիւստէն
զայրը մուսթաղաթար 11 միլէօն 700
պին ֆրանգ տուր։ Գուճախիստէն
հիւքիւմէթի Սէնիլլէնէ պօրճու
օլտուղու մէպալիլ տալիս, տիւ-
ստէն զայրը մուսթաղաթար կիպի,
մէղըր իթի պանգա թարաֆըն-
տան տէրիւտէ օլունմուշ տուր։
Յուրիւ շէնրիստէ թէթախիստէ օլունման
պանգախիստէ սէրմանէսի 630 միլէօն
ֆրանգ օլաճագ տուր։ Իշլէտիճի
գուճախիստէն մէրքէղի ումուսի
շիմալիէ գատար Բարիստէ պու-
լունուրէն, պուստան պէյլէ մէղ-
ըր գուճախիստէն թէթթիլա-
թընա թէթալաթ իճրա օլունուպ
մէրքէպ տալիս Վիէնտա եաթա
տիկէր պիր մահէլլէ գալաթըրաճագ
տուր։

ԻԼՈՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Պունտան պէյլէ Տէրիսատէթ
սթաթիստէն խաթիճի մահէլլէնէ
չըղաթ իթթէնէն հէր շալաթը, մէղ-
ըր լաթաթիստէն հարէթէթ իլլէ
պիլլէթի օլմաթըրնտա, պիր զրույ
պէթիլլէտէ օլան պիր պիլլէթի ալ-
մաթը, վէ մէղըր պիլլէթի տէ-
միր Եօլու մէմուրաթընա, խուսու-
թիլլէ թէթէֆիլա սալաթընա կի-
րիլիլի զէման իրաթէ իտիլլէսի լա-
ղըմ կէլիլիլ, վէ պու պիլլէթ իլէ,
Եալլըր լաթաթիստէն մէղըր
մահէլլէտէ տուրալա պիլլա, Եօլ-
լարտա տուրալաթը գաթիլլէ մէմ-
նու օլտուղու, վէ պու մէմուրի-
նէթի խաթաթընտ հարէթէթ վու-
գուլլէտէ, տէմիր Եօլլար լաթիլի
մալմաթի ումուսիսին 14 իւնիւ
մատտէսին իւլիւնիս ֆըրաթը
իճրա օլունաճագը՝ Շարգ տէմիր
Եօլլարը իտարէսի թալաթընտան ի-
լան օլունուր։

ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԽՍԱՐԵՍԻ

ԽՍԱՐԵՆ ՎԱԼԻՏԷ

85

—Նամուսում իւղէրինէ սէյլէրիմքի, պու պապ-
տէ սիլի թէլէմին իտէմէմ, Լաթին Էօլլէ տէ օլա,
պունտան սիլէ նէ՝ մաղարաթ օլապիլլիւր, իլլա պ
էվ-
վէ թալսիլէ իթտիլլիմ վէճէլլէ, սիլ պանա Եալլընը
իթաթ իթմէթէ իթթիլլիստէն, վէ գօլլէրինէ քի
պէն սէսիլլէ վէ պիլա ֆալա շալլըրաթ, Բօլին Տօ-
պէրիլլին միլէօնաթընը գօնթէսին ընշէսին տիւստէ
մէթիւ։

—Բօլին Տօպէրիլլի մի։
—Բօլին Տօպէրիլլի սիլլիլիլ, 1867 սէնէսի նոյեմբե-
րին 16 սընտա կաթթօն Տօպէրիլլիտէն ալըրընա գը-
ղըն իսմի պու տուր։ Շիմաի անլաթընը գը-
ղըն իսմի պու տուր։

—Պէնիլ, օ գըղ օլտուղունու, Եալլաթ օլաճա-
ղըն անլաթաթ պաշլաթընու։

—Բէք էյի, իլլէ շիմաի տիրաթէթիլլիլտէն մէմ-
նուն օլտուր։ Գըղըմ, միւսթէրիլլ օլուն, իլլա տէֆա,
հիլ պիր բարանըղ օլմաթարաթ պանա թէթաթիլլ իթ-
տիլլիլլէ մէմուն օլաճագընը։ Չօգ վաղըթ կէճէգ-
տէն, պիրլլէտէ արապա իլլէ կէճէգէթիլլ։ Պիրլլէտէ
տիւստէ, զիրա սիլլին իլլէ էվլէնմէք նիլէթիլլտէն
էյ նաթը Էթէլլէ հաղը իթտիլլիլ։

Մէրքէղի թալաթը, քէյիլլի սուրէթ տէ իթթաթ
պուլլաթ։

Ժարի, գաճվէսինի իշտիլլէտէն սօնրա, մուֆարա-
թաթ իթտի, վէ Բօլին Եալլընը գալաթընտա, պիր
թաղըմ միւլաթաթաթ տալաթ։

Մէրքէղ, սահիլաթիլ շօճուղար խաթթիլլիստէսի-
նէ տօղրու կիթիլիլ սըրտա, 50) ֆրանգըղ պիր
իթի գալաթ իթթաթիլլէ վէրէրէք, իթթիլլիլ մալիւմա-
թը ալապիլլէկիլի տիւստէնմէթտէ իտի, Պու սուրէթ-

լէ խաթթիլլիստէն գաթունա մուվաթլէթլէ, պիր
միւստէթ տուրաթաթ սօնրա, տէօրթ նէֆէր կէնճ
քեաթիլլիլլին՝ խաթթիլլիստէն չըղըպ, գալաթըն-
տաթ լաթաթաթ կիրաթիլլիլ կէօրալ, վէ քէն-
տիլի տէ պուլլաթըն արաթընտան իշլէրի կիրալ, մէր-
գուճաթըն Եաղընտա օթուրաթ։ Լօգանթա թէն-
հա իտի։

—Իշլէրի կէնճ քեաթիլլիլ թալաթընը կէթիլլի-
տիլլէր, վէ արալաթընտա կէօրիլլէրէք, թալաթընը
իթմէթ պաշլաթըն։

Իշլէրիստէն պիրի՝ հէնուգ օն սէթիլ շալաթընտա
օլան պիր ընթիլլիլ։

—Ժիլլէն, սանա իհալէ օլունան իլտմէթի իթ-
մալ իթթիլլի մի, տիտի։

—Տահա պաշլաթըն իւլ կիւն օլուն, հիլ իթմալ
իտիլլիլ մի։ Տիւլիլիլ պիր քէրէք քի, Եալլըմի պէշ
սէնիլլէք, Եանի 1862 տէն 1887 եւ գատար օլան իսմի-
լէրի գալաթ իտէճէթիլլ Տօղրուսու զաթթ թասաթընը
պիր իլլէ շաթթաթ։

—Տահաթ իտարէ պու իլլի նիլլին կէօրալիլ-
Եօլ։

—Ըսթթիլլիլ Եալլաթ ֆիլլիլտէ տիր։ Պէն-
ճէ պօշ պիր գաճվէթ տիր, Ըսթթիլլիլլէրին նէ՝
ֆաթիլլիլ օլուն... օլա օլա, գալաթ միւստիլլիլլէ
նիլլան ալաթըն։

—Իտարէ՝ Եալլընը րաղաթըն գալաթընա իւլ-
նուն օլունուր մու։

—Խալլ օլմաթօր. թէֆէրրաթըն տա Եաղընագ
լաղըմ տուր։ Միւլաթաթ սիւթունիլլի իտէ տօլու
տուր։

—Պարի պու իլլէթ իլլին պիր պաղըլ վէրսէ-
լէր, նէ իսէ։

—Պաղըլ նէ՝ կէղըր... պունուլա պէրապիր իթի
կիւն գալաթտէ, պաշլաթըն սաաթ տօղրաթաթ գատար
գալաթաթ մէմուր օլաճագըմ։ Ամա պու սէպալլէ
ֆաղաթ մէսարիլլ իթմէթ մէմուր օլուն իսմիլլիլ, օ
տա քիլլէնիլլ լաղիլլիլ տէյիլ տիր։

Ժարի, պու միւլաթաթ մէթիլլ մէմունտէն տիլլիլ տիր։
Թալաթտան սօնրա, տէօրթ կէնճէլլ, պիր բարթի
էգարթէ օլաթընաթ, Պու օլունտա Ժիլլիլ զալաթ ի-
տիլ, իլլիլ գաճվէնիլ պէթիլլին էօթմէթէ պօրճու
օլուն։

50

Ժիլլէն թէթիլլէ իթտիլլիլ կէնճ մէմուր, զալաթ
իթտիլլի գաճվէլլիլ պէթիլլին էօթմէթ մէթիլլիլտէն,
պօրճունու գալաթ իթտիլլիլ իւղը տէսթիլլիլ Եաղ-
լաթընտա, իւլ ընթիլլիլ լօգանթաթտան չըղըպ,
խաթթիլլիստէ կիրաթիլլէ։

Ժարի տալիլ գալաթը, գաթունա Եաղընագ, վէ
Ժիլլէնիլլ Եանընտան կէշտիլլիլ Եանաթ, Ժարի մէր-
գուճաթ տուրաթաթաթ։

—Ալաթ իտէրիլլիլ, միւսիւ, գաթընըպ պիր շէմ
սիւլա իտէճէթիլլ, տէտի։

Ժիլլէն, պիր ալաճագընը վէթիլլիլ գան իթ-
տիլլի Ժարիլլէ թէթաթիլլ վէ Եանըն իլլէ պաղաթ-
տա իլլէն, Ժարիլլ։

ԹԻԻՃՃԱՐԻԵԼ

Բիւստացարկըն ահապալ, վէ մուսմէ-
լաթը թիւսմարիէն կէրէք խոսա-
լաթ վէ կէրէք իւրաճաթ մասնու-
լաթընճա բէք թուլիւն տուր:

Պու հաթթա իշինտէ մէրթ պուդ-
տայտան ասպ կէլմէկիւ, մէվճու-
տը տալիս գալմարըն օլտուղունտան,
պուղտայ տուրկուն կէլմի տիր:
Եուճադ պուղտայտան 15 պինքիւ
վիրուտ իտիւ, Ֆիլիպէ մասնուլու
օլտայար քիլէսի 23-24 վէ վալնա
վէ Պալլըգ մասնուլու օլտայար տալիս,
24 զրուշա սաթթըմըն տըր:

Պու հաթթա գարփընտա ազիմա
պուղտայընտան 30 պինք քիլէ վի-
րուտ իտէրէք, քիլէսի 23 զրուշա
էլաէն սաթթըմըն օլտուղուն կիպի,
պուղտայըն էնվաի միւլթէլիֆէսի
իշին մէվճուտ գալմարըն տըր:

Մըրը պուղտայընտան օ գատար
վիրուտ իթմէմըն օլտուղուն կիպի,
քիլէսի 12 վէ 12 պուղտուգ պէյնիտէ սա-
թթըրադ րէվաճը բէք թէրադ գը
իթմէմըն իտի:

Պու հաթթա գարփընտա վիրուտ
իտէն 27 պինք քիլէ արբա քեամիլէն
սաթթըմըն, վէ քիլէսի 12 զրուշ վէ
12 զրուշ 10 բարաւա չըգմըն տըր:

Չալտար վէ եուլաթ մուսմէլաթը
բէք տուրկուն օլուպ, եալընըգ քե-
րէքտէն 25 պինք քիլէ սաթթըմըն վէ
քիլէսի 16 զրուշ վէ 16 պուղտուգ
զրուշա գատար թէրադ գը իթմի
տիր: Ունա կէլինճէ, րէվաճ վէ սա-
թթըն բէք զիւտաթ օլմաղլէ պէրա-
պէր, պու հաթթա 4 պինք չուվալ
վիրուտ իտիւ, պու միգտար քեա-
միլէն սաթթըմըն օլտուղունտան սօնրա,
էսկի մէվճուտան տալիս պիր շէյ
գալմարըն տըր:

Փասուլիա մուսմէլաթը բէք տուր-
կուն օլուպ, նօհուտ տալիս օ գա-
տար սիւրիւմի օլմաղլէ տըր: Էվ-
վէնճէ ֆիւսաթը պիր ազ թէրադ գը
իտէն պաղլա բիւստացարկ տալիս պու
հաթթա թուլիւն կէլմի տիր:

Մա մաթթիսի տիկէլ, թարաֆտան
160 չուվալ սիսամ սաթթըմըն վէ
քընէսի 100-105 բարաւա գատար
թէրադ գը իթմի տիր: Քէթէն վէ

քէնտիր վէ խալխալ վէ բամուգ
վէ եուլուն մէվճուտ օլմաղլէ
ճիլէթլէ, մուսմէլաթը օ գատար
րէվաճը տէլի իտի:

Պալլըգ իւրաճաթ էմթաթը-
տան թիֆթիք ճիլն վէ մաճալը
հուսուլինէ կէօրէ, գընէսի 15 պու-
ղտուգ վէ 16 պուղտուգ զրուշ պիր
ֆիւսաթը թէրադ գը իլէ 100 պա-
ւա սաթթըմըն տըր:

Աֆիօնտան 24 սանտըգ սաթթը-
մըն տըր: Պուլուն իքի սանտըգը
Միսալըն մասնուլու օլտարադ վէ գը-
նէսի 170-180 վէ 11 սանտըգը Պա-
լլըքէսի մասնուլունտան պուլու-
նուպ, 187 պուղտուգ, վէ 8 սանտըգը
Թալլանը վէ Միսալըն մասնուլու
օլտարադ 180 վէ 3 սանտըգը Նալլը-
իսան մասնուլունտան 165 զրուշա
ֆիրուլիս իտիլմըն տիր:

Քիլթիւտէն 79 չուվալ գատար
սաթթըրադ, պուլուն 10 չուվալը
պէնադ Գայսէրի ճիլնի օլտարադ,
գընէսի 24 զրուշա վէ 45 չուվալը
Եօղլատ վէ Նիյաթ մասնուլու օլա-
րադ պէնադ 20 զրուշ վէ 20 զրուշ
10 բարաւա վէ 21 չուվալը տալիս
տալի Գալլընըգ, վէ Նիյաթ մասնու-
լաթընտան գընէսի 11 զրուշ 30 բա-
րատան 12 զրուշա գատար սաթթըմըն
տըր:

Վիրուտ իտէն 56 չուվալ ճէհրի
գընէսի 5 պուղտուգ զրուշա օլտարադ
քեամիլէն սաթթըմըն տըր:

Իբէք հիշ վիրուտ իթմէմըն վէ
կէլէն հաթթա տան գալմըն օլան 4
նէվճիլէ պինք գընէսի թաթիսիլէկի
քեամիլէն սաթթըրադ, նէվճիլ իբէք-
լէրի 36 վէ 38 վէ Գիւլթաթիս ի-
բէքլէրի տալիս 85 վէ 115 զրուշ
պէյնիտէ պիր գըրմէթ թուլ-
մուշլար տըր:

Միւսքիւրաթտան պու հաթթա
վիրուտ իտէն Օլաթօթգա իսքի-
թօսուտան 29 վարիլ վիրուտ ի-
տէրէք, քեամիլէն սաթթըմըն վէ Սու-
թէնսքիտէն վիրուտ իտէն 48 վա-
րիլ իսքիլթօ տալիս քեամիլէն ֆի-
րուլիս իտիլմըն օլտուղուն կիպի,
Մաճարիսթան վէ նօման ճիլնիլ-

րլինճէ օ գատար մուսմէլաթ վէ
րէվաճ օլմաղլէ տըր: Իսքիլթօսուն
էնվաի միւլթէլիֆէսի իշին մէվճուտ
գալմարըն տըր:

Գաճվէ բիւստացարկնա մէմալիքի
էնէպլինէտէ հիշ պիր թէպէտիւլաթ
եօգ իտէտէ, պիլիմ բիւստացարկ
մուսմէլաթըն նէտրէթլէն մէպի
ճիւլիլէ թէնէգլիլ վուլու պուլ-
մուշ տըր: Պու հաթթա գարփըն-
տա հէման հիշ սաթթըմըն կիպի
օլուպ, ֆիւսաթը տալիս 12 վէ 16
լիւրի օսմանի պէյնիտէ միւլթէ-
հալվիլ պուլունմուշ տուր: Թրր-
էնթիւտէն վիրուտ իտէն 3 500 չու-
վալ չէքէրին ճիլն վէ մարգասընա
կէօրէ 1.500 չուվալը 108 վէ 112
զրուշա սաթթըմըն տըր:

Բիլինճ վէ բէթթը կաղնճա օ
գատար մուսմէլաթ օլմաղլէ վէ
վիրուտ իտէն 300 սանտըգ Գուրնիլէ
իսքարմալէթ մօմը սանտըգը 58 զը-
րուշա օլմաղլէ իւղըն էլտէն սաթթը-
մըն տըր:

(Թիւսարիթ օտաւը զագիլմար)

Սեպտեմբերին 5 ինճի կիւնիւնտէն
պէտ իլէ Տէրիսաաթթէթաթ Մաճ-
մուտ բաշատա Գամօնտօ խանընտա
58 նիւմէրօտա իւլաթէթ իտէն Աւե-
տիս վէ Մարտիլիս Մարկոսեան:

Վէօգոստոսուն 25 ինճի կիւնիւնտէն
պէտ իլէ Գալաթաթա Խալիսա իս-
նընտա իւլաթէթ իտէն Սիմօն վէ Նի-
գօլա Օգուլմուշ օլուլ: վէ 23 իւն-
ճիւ կիւնիւնտէն պէտ իլէ Տէրի-
սաաթթէթաթ էքիլնիս խանընտա 5
նիւմէրօտա իւլաթէթ իտէն Միւլթիլ
Գաթթընտան էքիլնիլիլին իֆլա-
լարը վուլու պուլտուղուն, վէ Նիւ-
Եօրգ բիւստացարկ մէշնօր գօմիս-
թօնուլարընտան պիրի օլան Սալիլէր
վալլաթ վէ չիւրէքսաթընըն թալի-
միլնա 2 միլիօն տօլար ալըլը չըգ-
տըլը, վէ պու տէհէթլի խապէրին
սէմէրէսի օլտարադ, պուղտայ վէ բա-
մուղուն բիւստացարկ թէնէգլիլ վէ
հուպուպաթըն իտէ տէրէճէի նի-
հաթէտէ թէրադ գը իլլէտիլի մէգ-
քիւր զագէթաթա օգուլմուշ տուր:

ԲԵՍՄԻ

Էօլիհաի հարպիլիէյի թագլիտէն
թիւ ֆիլիք իմալի պա իրաթէյի սէ-
նիլնէ մէմու օլմաղլէ, վէ պու-
միսիլու իմալ օլունան թիւֆէնք
տէմիլլէրինէ թուրնօսուգ էիվ ա-
լըլաթաթաթընտան, մէգքիւր թիւ-
ֆէնքլէրին տէմիլլէրի, տէվլէթ մա-
լի օլմաղլէ թագլիլի պուլունմաթընա
պինաէն, պու մագուլէ էսիհաթան
էլտէ պուլունանլարըն թարիլի ի-
լանտան իթիպարէն ասապը թա-
րաֆընտան 3 այ զարֆընտա հիւ-
րիւմէթի մաճէլիլիէնէ կէօլթիւրիւ-
լիւպ թէսլիմ իլէ, տէմիլ ֆիւսաթը
թէնիլլ օլունմագ իւղըն գըրմէթի
մուսմէլաթէնիլին իսթիֆա իտիլմէ-
սի լաղըմ կէլէնէկիլին, վէ միւս-
տէթի մէգքիւրէ ինգըլաթընտան
սօնրա էլէ կէլէնէք թիւֆէնքլէրին
զապլի ու միւսաթէրէ օլունաթաղը-
նըն իլանը խուսուսուլնա՝ մէճիլիս
մախուսը վիւքէլա գարալըլա
պիլիսթիլիլան իրաթէի հաղթէթի Բա-
տիլաշի միւլթէլիլի վէ շէրէֆսու-
տուր պուլըլուտուղուն պէնաթը ալի-
սիլլէ իճըրի իճապը, պա թէգքէրէի
սաթիլէի Սատարէթընաշի էմը ու
իլպար պուլըլուլարադ, թաաթիլէն
վիրաթաթ վէ միւլթէլիլ միւլթէ-
սարըլըլաթարա իճըրի թէպիլիլաթ
օլունմուշ օլմաղլէ, քէյֆիլէթիլին ի-
լանընա իպլիտար գըլընտը:

Թալրա պէլէտիլիէ գանուլնամէ-
սինէ զէյլ օլմաղլէ իւղըն գալմէ ա-
լընըպ մէրիլէթի աճքեամընա պիլ
իսթիլիլան իրաթէի հաղթէթի Բատի-
լաշի շէրէֆմիւլթէլիլաթ պուլըլուլան
ֆըգըրի գանուլիլի սուրէթի տիր:

Մէմուրիլին պէլէտիլիէտէն վէ սա-
լիլ սընըֆլարա մէնսուպ մէմուրիլին-
տէն էմվալը պէլէտիլիլի զիմէթի-
նէ կէլիլէնէլէր իլէ, ալիլէրին զիմէ-
թիլին կէլմէսինէ միւսաթաթ իտէն-
լէր վէ մուղալիլի գանուլն օլտարադ
սարֆ իտէնլէր հաղթըլարընտա, ճէ-

— Չանն իտէրիմքի, զաթթընը, սահիպիլ չօ-
նուգլար խայրաթիսանէսինտէ սէլգ քեամիլիսինիլ,
տէյի պէնա իլլէտի:

— Էվլէթ, միւսիլ:

— Միգտէն ճիւլի պիր մալիւմաթ թէմէնիլ իտէրիմ:
— Իֆատէնիլի չաթուգ սէյլլէնիլ, միւսիլ, չիւն-
քի տուրճաթ վաղթէթմ եօգ տըր:

— Իֆատէմ զաթթէթ միւլթէլիլաթ տըր: — Էվլէլ
էմիլաթ գաթթընը պիր գատէն շարթընօգ իքրամ
իտէնէիլ, անը գապուլ իտիլն: սօնրա իլգաճ իտէրիմ:
Ումաղլէթի, պու խուսուսաթ գաթթընըգա վէրէնէիլիմ
պաղլիլի տէ գապուլ իտէրիլիլի:

— Պաղլէլի մի:

— Էվլէթ, եանի պինք ֆրանգլըգ պիր գալմէ:
Թիւլիլէն, պինք ֆրանգլըգ գալմէլլէրի՝ եալընըգ
սարաֆլարըն ճամէքեանլարը տէրուլինտէ կէօրմիւշ
օլմաղլէ, կէօլլէրի հատտէն զիւտաթ ալըլտը:

Պու իլիլ շալալար քիւլիւք պիր մասանըն էօնիւն-
տէ օթուրտուգլարընտա, Թարի, իքի գատէն շար-
թէնօգ իտիլաթ, վէ Թիւլիլէն, մաճուպաթ պիր
թալիլ իլէ:

— Միւսիլ, մատտէ նէ՛նէ տայրի տիր: Նէ՛ կիպի
մալիւմաթա ինթիկեամընըգ վար տըր, վէ նէ՛ եօլտա
պաղլիլիլէն պաշա իտիլթուրուլուգ, ալտիլ:

— Պիր ազ էվլէլ, ալըլպալանըլա վաղը օլան միւ:
քեալէմէնիլիլ իսթէմէնիլէրէ տիլլէտիմ: Պու միւլթեա-
լէմէնիլիլէն, չու էսնաթէ միւլթէլիլ պիր իլըգլէթլէ,
եանի 1862 տէն 1887 սէնէսինէ գատար խայրաթիսա-
նէլիլէն ալընըլ օլան չօնուգլարըն պիր տէֆթէրինի
թանգիլ իթմէլլէ մէշլուլ օլտուղունուղուն անլաթըմ:

— Էվլէթ, իշինտէլիլիլիլ տօղրու տուր:

— Հաթթա պիր գաճ կիլէն սիլիլ ուլգուսուգ պը-
րագտըրմաթա սէպլա օլաճաթ օլան պու գալմէթլի
իլըգլէթլիլիլէն մուգապլիլ պիր իքրամիլիլէն տէ նայիլ
օլմաթաթաթընըգ՝ իֆատաթը վաղընըլտան տէրէ
իթմիմ:

— Թէնսիլիլ իտէրիմքի, բէք տօղրու տուր: Լաքին
պու սէօլլէրինիլտէն հիշ պիր շէյ անլաթաթաթօրու:

— Պիր ազ սապըլը օլուն, չիմիլ անլարսընըգ:

— Բէնա իտէրիմ, միւսիլ, չաթուգ սէյլլէնիլ: զի-
րա իէքրար իտէրիմ, չօգ տուրճաթ վաղթէթմ եօգ
տուր:

Թարի, եաղընլարընտա, քէնտիլլիլին տիլլէնէնէք
քիմէն պուլունմաթընա, էթրաֆընա կէօգ կէզտիլի-
րէք թէնէմին օլտուղունտան սօնրա,

— Սայրաթիսանէն վաղ իտիլմըն օլան պիր չօնու-
ղուն գապլէնամէսինիլ իսթէրիմ, տէտի:

— Փաթաթ, միւսիլ, պէն գալմ միւլտիլի տէյի-
լիմ: Պու իֆատէնիլիլ, խայրաթիսանէնիլ՝ Վիլլէթ օրիա
ճատտէսինտէ քեալիլ իտարէիսանէսինտէ արը իթմէլի-
սինիլ:

— Փիքրիմ անլաթաթընըգ, միւսիլ, վաղը օլան
թէլիլիլիլ հաղթընըլտա խայրըլ տըր:

— Լաքին թէլիլիլիլիլ պիր սուլի հարէքէթ տիր:

— Էնէմիլիլիլիլ պիր սուլի հարէքէթ տիր, վէ
քիմէնէն զարաթը օլմաթան պիր իլըգլէթ տիր:

— Նիհաթէթ պու իլըգլէթ նէ՛նէ տայրի տիր:

— Էվլէլէն սէյլլէլիլիլ պիր չօնուղուն խայրաթ-
իսանէնէ գօնուլմաթընը գապլէնամէսինիլ սուրէթիլիլ
իսթէրիմ:

— Լաքին իսթէլիլիլիլիլ վէրմէլիլիլ պիլիմ իշին
գաթիլէն մէմու տուր:

— Էկէր մէմու տէյիլ իտէ, պուլուն իշին սիլլէ,
Բարիս տէվալիլիլ պէլէտիլիլիլիլ պիրիտէն չըգարը-
լան սիլիլիլ ալվալ սէնէտի պէտէլիլ վէրիլէնէք տիր:

— Պէյլէ պիր գապլէնամէ սուրէթիլիլիլ սիլլէ նէ՛
ֆաիլիլիլ օլաճաթ տըր:

— Գըղըմը պուլտուրաճաթ տըր:

— Նա՛սըլ:

— Իլգալաթը բէք սատէ տիր: — Պէնիմ պիր մէթ-
րէսիմ վար իտիլ: պու իթթիֆաթտան պիր գըլ չօ-
նուգ տիւնեաթա կէլմիլ իտիլ Զօնուղուն վէլատէթիլն:
տէն պիր գաճ այ սօնրա Բարիստէն մուֆարաթա
մէնպուր օլտուլ:

«Ղայպուպէթիմ պիր սէնէ գատար իմթիտաթ ի-
տիլ, ալտէթիլիլիլ վալիտէսինիլ պուլաթաթըմ, ֆաթաթ
չօնուղուն՝ Եարիլթէ խայրաթիսանէսինիլ գատէմէլլէրի
իլգէրինէ պարաղըլը օլտուղունու թաճըլ իլլէտիլիլ:
Վաթաթ պաղը թաֆաթիլաթ ալտըմ, Լաքին պու թաֆ-
աթիլաթ՝ ճէմիլիլիլ խայրիլիլիլ ումուլիլիլէ միւլաթ-
ճաթթալա էվլաթըմը թալէպ իթմէլիլիլիլ քեաթի տէ-
յիլ իտիլ:

«Երմիլ, միւսիլ, անլաթօրմուսուլուգլիլ, քէնտի-
սինիլ պուլմաթ, կէօրմէք, տէրաղուլ իլլէմէք, վէ հա-
լիլ օլտուղուն էրէյիլէն պիր սէրմէթէ անը տալիլ
հիստէտար գըլմաթ արթուսինտէ պուլունուղուն հալ-
տէ, պիլաթէնիլ նէ օլտուղունու պիլէմէթօրում:

Թարի՝ պու սէօլլէրի միւլթէսիլիլ պիր սուրէթտէ վէ
կէօլլէրի եալարաթա իրաթ իթտիլիլիլ սօնրա, քէ-
լաթընա չու եօլտա տէվաթ իլլէտիլ:

զու Գանուանունն էմիլար էմիրինէ
էն ասորի օլան մէկատտ ահքեա-
մընա թէկզիդէն թէրթիպի ճէգա
օլունաճագ տըր:

Յի 30 մուհարրէմ սէնէ 308
վէ ֆի 2 իյուլ սէնէ 306

ԹԵՎԱԾԻՆՈՒ

Էտիրնէ բուսումնաթ Եղգարէթի
Պաղատա բուսումնաթ Եղգարէթի
Հագգը Էֆէնտինէ:

Մուսուլ սանճագը Տէֆթէրի Խա-
գանի մէմուրու էմին Էֆէնտինէ
րիւթպէյի սանիկէ սընքըր սանիսի:
Մէքթուպի խարիճիկէ գալէմի
խիւլէֆաթընտան Վաքֆ վէ Ահմէտ
պէյլէրէ րիւթպէյի սարիսէ:

Պէյրուլ մէքթէպի խաաթիսի
միւստիրի Յէվլի Էֆէնտինէ րիւթ-
պէյի սարիսէ թէկզի:

Յէսամէթլու Եղգարէթի տըր Էթի-
պի

Թէնպէրի Հագրէթլէրինէ մուրաաա
Երչանը ալի Օսմանի:

Յէսամէթլու տըր Էթիպի-
թէնպէրի Հագրէթլէրինէ միւշարի-
լէյին Հէմլէրիսի մատամ Եթէթի-
թիկէ Հագրէթլէրինէ պիլինճի, վէ
միւշարիլէյն տըր Էթիպի Հագրէթլէ-
րինէ մատամաղէլ տընէ օլուն մատ-
մաղէլ Նէկիլտօֆա իթինճի շիւթ-
պէյլէրտէն Եթէֆագաթ Երչանը Հիւ-
մանունու:

Բաւիա տէվլէթի ֆէլիմէսին
Տէրիսաաաթէթ մատաղաթիւրաբը
Մ. Ժատօֆսքիկէ իթինճի վէ միւ-
շարիլէյն տըր Էթիպի Հագրէթլէրինէ
Տէրիսաաաթէթէ աղիմէթլինտէ րա-
բիպ օլունգու վարօլուն սիւարիսի
Մ. Եթէֆագաթ տէրիսինճի րիւթպէ-
լէրտէն Երչանը ալի Օսմանի:

Բուսիա տէվլէթի ֆէլիմէսին
Տէրիսաաաթէթ տէֆարէթի մանէթ
վարօլուն սիւարիսի ֆրըգաթլին գ-
մանտանը Մ. Վաաթիմի Բատալ-

գաաա իւլիւնճի վէ Մ. Սէթլուֆի-
լէ Բագաաա վարօլուն իթինճի գ-
մանտանը Մ. Սէթլուֆիլէրտէն Մէճիտի:
Յէսամէթլու տըր Էթիպի-
թէնպէրի Հագրէթլէրինէ սէր խա-
տէմէսի Բոլ Բոմանօֆա պէլինճի
րիւթպէլտէն Մէճիտի:

Սըհհիկէ տայրէթի Էթէգաթը միւ-
թէթ իլլէրինտէն Յայիգ Բաշա Հագ-
րէթլէրինէ իթինճի Օսմանի:

Տայրիլի ճէլլիլի տաքէրիկէ տէ
միւթէլէթիլ մուհաաթպաթը ա-
թիգա գալէմինտէ միւսթիսիտէ
գ-լ աղաթը Յէյլի Էֆէնտինէ տէօր-
տիւնճի րիւթպէլտէն Մէճիտի Եր-
չանը գիլլանը ինտէթ վէ իհաան
պուլլուլմաշ տուր:

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱՅԱՊԱՐԱՐ

Գալաթ 19 սեպտ.

գ. ումուր 18 գաթ. գ. 20 09
գ. սեպտ 19 աղլաաաղլ գ. 20 08

Իւնիֆիլէ գաթ.

Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրաթ	42 20
« B. Բ.	23 30
« C. Գ.	24 40
Բուսիլի շըմէտէֆէրի	80 25
Ագչէ ֆայիլի	08 01
Բարօր	65 00
Հէվալէսիգ	62 00

ՊԱՆԳԱՆ ԱԳՍԻՆԱՐԸ	
Գրէթի ժէնէրալ	9 25
Սթանպուլ պանգաթը	07 02
Սօսիթէ ժէնէրալ	05 04
Թրամպալ	05 01
Սօսիթէ Օթթօման պանգաթը	5 00

ԱԳՁԵԼԻՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիւսաթ 400 զրուշտան	Զ. Բ. Բ.
Պէնաղ Մէճիտինէ ֆարգը	1 8 02
Մէթալիք	100 00
Պէլիք	102 30
Ալիլլէք	102 30
Ինիլլէք լիւսաթ	109 35
Յորանըղ ալթունու	87 00
Բօլ	91 30
Գրէմից ալթունու	51 45

ՏԵՐԱՍԱՄԵՐ ԻՅԻ ՔԻՇԻՅԵՐ ՉԵՐՈՒՄԻ ԱՐԱՍՏՐԱՆՈՒՄ ԽՈՂԱՆՆ ԲԱՐԻՖԱՐ, 1890 ՀՈՒՆՈՒՆԵՐ 1 ՄԵՆ ԻՐԻՊԱՐԻՆԻ

ՄԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐԱՍԱՄԵՐ ԲԻԴԻՉԻԻԲ-ՉԵՐՈՒՄԻ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՐԸ																																												
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50																						
	ՎԱՐԴԻԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																																												
ՍԹԱՆԿՈՂ	6	30	7	07	7	30	7	50	8	30	9	00	9	30	10	00	10	30	11	00	11	30	12	00	1	30	2	00	2	30	3	00	4	00	4	30	5	00	5	30	6	00	6	30	
ԳՈՒՄ-ԳԱՐՈՂ	6	39	7	09	7	39	8	08	8	39	9	09	9	39	10	09	10	39	11	09	11	39	12	09	1	39	2	09	2	39	3	09	4	09	4	39	5	10	5	40	6	09	6	40	
ԵՆԻՐ-ԳԱՐԱՆ	6	43	7	10	7	43	—	8	43	9	13	9	43	10	13	10	43	11	13	11	43	12	13	1	43	2	13	2	43	3	13	4	13	4	43	5	14	5	44	6	13	6	44		
ՍԱՄԱԹԻԽԱ	6	49	7	19	7	48	—	8	49	9	18	9	49	10	19	10	49	11	18	11	49	12	19	1	49	2	18	2	49	3	19	4	19	4	49	5	20	5	50	6	19	6	50		
ԵՆԿԻ ԴՈՒԼԷ	6	54	7	23	8	01	8	23	8	54	9	21	9	54	10	25	10	54	11	21	11	54	12	21	1	54	2	21	2	54	3	23	4	25	4	54	5	26	5	56	6	24	6	56	
ՄԱԿՐԻ-ՔԵՅԴ	7	09	7	38	8	12	8	39	9	06	9	30	10	05	10	35	11	06	11	30	12	06	1	30	2	06	2	30	3	05	3	36	4	35	5	06	5	39	6	09	6	35	7	09	
ԱՂ-ՍԹԷՓԱՆՈՍ	7	18	7	47	8	21	8	52	9	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ՔԻՆԼԻՔ-ՉԵՐՈՒՄԻ	7	18	7	47	8	21	8	52	9	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

ՄԹԱՍԻՐՆ ՏԵՐԱՍԱՄԵՐ ԲԻԴԻՉԻԻԲ-ՉԵՐՈՒՄԻ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒՐԸ																																														
	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49																								
	ՎԱՐԴԻԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																																														
ՔԻՆԼԻՔ-ՉԵՐՈՒՄԻ	—	6	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
ԱՂ-ՍԹԷՓԱՆՈՍ	6	30	7	00	—	8	00	8	30	—	9	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ՄԱԿՐԻ-ՔԵՅԴ	6	40	7	10	7	40	8	11	8	40	—	9	40	10	10	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
ԵՆԿԻ-ԴՈՒԼԷ	6	52	7	22	7	51	8	23	8	52	9	26	9	53	10	24	10	53	11	26	11	53	1	24	1	53	2	26	2	53	3	24	4	24	4	53	5	54	6	23	6	58	7	57			
ՍԱՄԱԹԻԽԱ	6	56	7	26	—	8	26	8	56	9	29	9	57	10	28	10	57	11	29	11	57	1	28	1	57	2	29	2	57	3	28	4	28	4	57	5	58	6	27	6	57	—	—	—	—		
ԵՆԻՐ-ԳԱՐԱՆ	7	02	7	32	—	8	32	9	02	9	34	10	03	10	34	11	03	11	34	12	03	1	34	1	03	2	03	2	34	3	03	3	34	4	34	5	03	6	04	6	33	7	—	—	—		
ԳՈՒՄ-ԳԱՐՈՂ	7	08	7	38	7	59	8	38	9	08	9	38	10	08	10	38	11	08	11	38	12	08	1	38	2	08	2	38	3	08	3	38	4	38	5	08	6	08	6	38	7	08	8	—	—		
ՍԹԱՆԿՈՂ	7	16	7	46	8	07	8	46	9	16	9	46	10	16	10	46	11	16	11	46	12	16	1	46	2	16	2	46	3	16	3	46	4	46	5	16	6	16	6	46	7	16	8	15			
Վ.Ի.Ի.Ի.Ի.																																															